

**Denmark-Nørresundby: Repair and maintenance services**  
**OJ S 251/2020 24/12/2020**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Energi Holding A/S  
National registration number: 37 18 91 70  
Postal address: Stigsborg Brygge 5  
Town: Nørresundby  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9400  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Møllebjerg Matzen  
E-mail: [maria.matzen@twobirds.com](mailto:maria.matzen@twobirds.com)  
Telephone: +45 30777972  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.aalborgforsyning.dk>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Vand Holding A/S  
National registration number: 32 65 17 47  
Postal address: Stigsborg Brygge 5  
Town: Nørresundby  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9400  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Nordjyllandsværket A/S  
National registration number: 37 18 92 94  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Energicenter A/S  
National registration number: 24 45 36 38  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Varme A/S  
National registration number: 37 27 16 16  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Bygas A/S  
National registration number: 38 25 54 79  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Decentrale Værker A/S  
National registration number: 37 27 16 32  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Fjernkøling A/S  
National registration number: 37 86 29 40  
Postal address: Nefovej 50  
Town: Vodskov  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9310  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Service A/S  
National registration number: 33 16 46 10  
Postal address: Stigsborg Brygge 5  
Town: Nørresundby  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9400  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Vand A/S  
National registration number: 32 65 18 28  
Postal address: Sønderbro 53  
Town: Aalborg  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9000  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Kloak A/S  
National registration number: 32 65 17 98  
Postal address: Stigsborg Brygge 5  
Town: Nørresundby  
NUTS code: DK05 Nordjylland  
Postal code: 9400  
Country: Denmark  
Contact person: Maria Matzen  
E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Aalborg Renovation

Postal address: Over Bækken 2

Town: Aalborg

NUTS code: DK05 Nordjylland

Postal code: 9000

Country: Denmark

Contact person: Maria Matzen

E-mail: [Maria.matzen@twobirds.com](mailto:Maria.matzen@twobirds.com)

**Internet address(es):**

Main address: [www.aalborgforsyning.dk](http://www.aalborgforsyning.dk)

### **I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

### **I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.5. Main activity**

Environment

## **Section II: Object**

---

### **II.1. Scope of the procurement**

#### **II.1.1. Title**

Udbud af el-arbejder

#### **II.1.2. Main CPV code**

50000000 Repair and maintenance services

#### **II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Udbuddet vedrører levering af tjenesteydelser indenfor el-området til alle selskaber under Aalborg Forsyning i divisionerne energi, vand, service og Aalborg Renovation.

Der er tale om et samlet udbud med 2 delaftaler fordelt som følger:

- Delaftale 1 er specificeret vedrørende maskin-el iht. maskindirektivet og øvrigt autorisationskrævende el-arbejde.

- Delaftale 2 er specificeret vedrørende el-arbejde i forbindelse med drifts- og vedligeholdelsesopgaver, døgnservice samt mindre anlægsopgaver fokuseret i sit udgangspunkt hos Aalborg Vand A/S og Aalborg Kloak A/S.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 23 000 000,00 DKK

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

50700000 Repair and maintenance services of building installations, 50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations, 50712000 Repair and maintenance services of mechanical building installations, 45350000 Mechanical installations, 45300000 Building installation work, 45310000 Electrical installation work, 45317000 Other electrical installation work, 45315000 Electrical installation work of heating and other electrical building-equipment, 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DK05 Nordjylland

Main site or place of performance: Opgaverne løses inden for Aalborg Forsynings område i fortrinsvist Aalborg Kommune.

### **II.2.4. Description of the procurement**

Ordregiver har behov for ydelser i forbindelse med arbejde på lavspændingsanlæg under 1 000 v, desuden afgrænset assistance på PLC idriftsættelse primært af Siemens PLC udstyr. Opgaverne løses primært inden for maskin-el i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF, jf. BEK nr. 693 af 10. juni 2013 efter standarden DS/EN 60204-1. Dertil udføres i øvrigt autorisationskrævende bygnings-el efter:

- Bekendtgørelse nr. 26 af 10. januar 2019
- DS/HD 60364
- DS/EN 50110-1
- Fællesregulativet 2019.

Alle opgaver udføres i henhold til installationshåndbogen fra Aalborg Forsyning.

Hvor standarden kræver det, skal verifikationsrapporter altid udarbejdes jfr. DS/HD 60364-6 og afleveres til ordregiver efter endt arbejde, og inden overlevering af anlæg til ordregiver.

Ved assistance på PLC idriftsætning, vil der som udgangspunkt skulle anvendes, de af ordregivers udviklede rutiner.

Leverandøren skal selv kunne levere materialer efter behov til de stillede opgaver. I så fald skal det være kompatibelt med eksisterende installationer. Ordregiver har selv et begrænset lager af materialer/forbrugsmaterialer, som leverandøren skal anvende til de stillede opgaver, dette aftales for de enkelte opgaver med projektlederen.

Leverandøren skal medbringe alt værktøj og udstyr, sikkerhedsbriller, hjelm, handsker, overtræksdragter m.v. samt evt. servicebil, til opgavens rettidige udførelse, og dette skal være inkluderet i de tilbudte timepriser.

Ordregiver har til hensigt at indgå rammeaftale med 2 leverandører.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Kvalitet og kompetencer / Weighting: 35 %

Quality criterion - Name: HSE / Weighting: 25 %

Price - Weighting: 40 %

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## II.2.14. Additional information

### II.2. Description

#### II.2.1. Title

Delaftale 2: Renseanlæg og pumpestationer - el-arbejder  
Lot No: 2

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations, 50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations, 50711000 Repair and maintenance services of electrical building installations, 50712000 Repair and maintenance services of mechanical building installations, 45350000 Mechanical installations, 45300000 Building installation work, 45317000 Other electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45315000 Electrical installation work of heating and other electrical building-equipment, 90000000 Sewage, refuse, cleaning and environmental services

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DK05 Nordjylland

Main site or place of performance: Opgaverne løses inden for Aalborg Forsynings område i fortrinsvist Aalborg Kommune.

#### II.2.4. Description of the procurement

Ordregiver har behov for el-arbejder i forbindelse med drifts- og vedligeholdelsesopgaver, herunder eftersyn, reparation og døgnservice på Renseanlæg Vest, Renseanlæg Øst samt på pumpestationer under Kloak A/S og Vand A/S, herunder opdelt efter følgende arbejder:

- Renseanlæg Vest, vedligeholdelsesarbejder
- Renseanlæg Øst, vedligeholdelsesarbejder
- Pumpestationer, kloak, vedligeholdelsesarbejder
- Pumpestationer, kloak, anlægsarbejder
- Pumpestationer, vand, vedligeholdelsesarbejder.

Arbejdet omfatter bl.a. servicering af el-anlæg, industriinstallationer, spildevandsinstrumentering, System 2000 SRO-anlæg, programmering af anerkendte pumpestylinger såsom Ørum & Jensen og MJK, programmering af anerkendte PLC-fabrikater såsom Allen-Bradley, Omron, Siemens m.fl. samt vedligeholdelse af el-dokumentation. Opgaven kan omfatte mindre anlægsopgaver.

Arbejdet vil desuden indeholde en døgnbemandet vagtordning.

Arbejdet skal forventes at omfatte flere samtidige arbejder i hele Aalborg Kommune, og opgaverne må forventes igangsat med kort varsel som hasteopgaver.

Arbejdet skal planlægges og udføres i tæt samarbejde med driftspersonalet på de enkelte anlæg.

Hovedparten af opgaverne skal udføres under stor hensynstagen til, at anlæggene er i drift og derfor må det påregnes, at der i begrænset omfang skal arbejdes under spænding på lavspændingsanlæg (L-AUS).

Ordregiver har til hensigt at indgå rammeaftale med én leverendør.

#### II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Kvalitet og kompetencer / Weighting: 25 %

Quality criterion - Name: HSE / Weighting: 25 %

Price - Weighting: 50 %

#### II.2.11.

## Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 082-193810](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

Lot No: 1

Title:

Delaftale 1 - rammeaftale

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

22/12/2020

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Intego A/S

National registration number: 31165563

Postal address: Blytrækervej 3-7

Town: Aalborg  
NUTS code: DK050 Nordjylland  
Postal code: 9000  
Country: Denmark  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 16 000 000,00 DKK  
Total value of the contract/lot: 16 000 000,00 DKK

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Delaftale 1 - rammeaftale

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

22/12/2020

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Uggerly Installation A/S  
National registration number: 15685433  
Postal address: Assensvej 5  
Town: Aalborg Ø  
NUTS code: DK050 Nordjylland  
Postal code: 9220  
Country: Denmark  
The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 16 000 000,00 DKK  
Total value of the contract/lot: 16 000 000,00 DKK

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 2**

**Title:**

Delaftale 2 - rammeaftale

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

22/12/2020

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Uggerly Installation A/S

National registration number: 15685433

Postal address: Assensvej 5

Town: Aalborg Ø

NUTS code: DK050 Nordjylland

Postal code: 9220

Country: Denmark

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 7 000 000,00 DKK

Total value of the contract/lot: 7 000 000,00 DKK

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

Værdien oplyst i V.2.4) er den estimerede værdi af henholdsvis delaftale 1 og delaftale 2. For delaftale 1 vil den økonomiske værdi blive fordelt på de 2 leverandører.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Toldboden 2

Town: Viborg

Postal code: 8800

Country: Denmark

E-mail: [klfu@naevneneshus.dk](mailto:klfu@naevneneshus.dk)

Telephone: +45 72405600

Internet address: <https://naevneneshus.dk/start-din-klage/klagenaevnet-for-udbud/>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

I henhold til Lov om Klagenævnet for Udbud (Lov nr. 593 af 2.6.2016) gælder følgende klagefrister i relation til gennemførelse af udbud:

1) En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i Klagenævnet for Udbud inden 20 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiver har afsendt en underretning om, hvem der er blevet prækvalificeret.

2) Klager over rammeaftaler skal være modtaget i Klagenævnet inden 6 måneder efter, at ordregiver har udsendt underretningskrivelse om, at ordregiver har indgået rammeaftalen. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor underretningen er blevet offentliggjort.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: [www.kfst.dk](http://www.kfst.dk)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/12/2020